

# COSWIGER AMTSBLATT



12/2023 · 28.10.2023

Große Kreisstadt Coswig



## Fördermittel für den Spitzgrund bewilligt

Am 27. Mai 2020 beschloss der Coswiger Stadtrat das Konzept für die städtebauliche Entwicklung (SEKO) im Spitzgrund bis ca. 2030. Das Fördergebiet von 33,4 Hektar bietet mit zahlreichen Grünflächen und seiner Lage direkt am Friedewald eine besondere Wohnqualität.

Im Januar 2022 und erneut 2023 stellte die Stadt einen Aufnahmeantrag ins städtebauliche Förderprogramm „Wachstum und nachhaltige Erneuerung“ (WEP) – dem Nachfolgeprogramm des Förderprogramms „Stadtumbau Ost“. Damit unterstützen der Bund und der Freistaat Sachsen die Gemeinden bei der Aufwertung der Lebens- und Wohnqualität in ausgewählten Wohngebieten. Seit dem 20. Oktober 2023 liegt uns die Zusage über die Förderung des Gesamtprojektes zu zwei Dritteln der förderfähigen Kosten vor!



OB Thomas Schubert und Staatsminister Thomas Schmidt bei der Übergabe des Fördermittelbescheides

Die geplanten Investitionen belaufen sich auf ca. 12,2 Mio. Euro für Maßnahmen der Stadt (Neugestaltung und Aufwertung städtischer Freiflächen) sowie der Wohnbau- und Verwaltungs-GmbH Coswig (WBV) an deren Gebäuden und Quartieren. Das Förderprogramm läuft über etwa 15 Jahre, sodass – abgestimmt mit der kommunalen Haushaltplanung – in den kommenden Jahren viele Vorhaben realisiert werden können.

So wie vor Jahren das Wohngebiet „Dresdner Straße“, so soll nun endlich auch das Wohngebietes „Spitzgrund“ deutlich attraktiver werden – durch Umbau von Wohngebäuden, neuen Stellplatzlösungen und neu gestaltete Freiflächen.

Mit der Komplexsanierung der Wohnhäuser Moritzburger Straße 75 + 77 a–d plant die WBV ab 2025 zwei Großprojekte. Ähnlich dem bereits laufenden Sanierungsprojekt Lindenauer Straße 31/33, sollen die beiden Wohnblöcke grundlegend entkernt und neu konzipiert werden. Moderne Grundrisse, komfortable Ausstattung sowie der Einbau von Aufzügen sollen Familien und Senioren gleichermaßen gerecht werden und somit das Wohngebiet deutlich aufwerten.

Die Stellplatzsituation im Spitzgrund ist seit Jahren problematisch. Dank der Fördermittel kann die WBV ab 2024 nun zügig mit dem dringend benötigten Parkhaus auf der Moritzburger Straße beginnen. Ein Meilenstein zur Verbesserung der Wohnqualität in diesem Stadtteil! Der Bau des Parkhauses samt Außenflächen stellt die WBV planerisch und finanziell vor große Herausforderungen, die sie gemeinsam mit der Stadt zu stemmen hat.

Auch die Qualität der Außenanlagen im Wohngebiet rückt dank der Förderung in den Fokus. Hier wird die WBV ein beträchtliches Budget investieren, um die Lebens- und Wohnqualität ihrer Mieterschaft stetig zu verbessern. Vorrang hat allerdings das Parkhaus und die Wohngebäudesanierung, sodass ab kommendem Jahr zunächst hierfür alle finanziellen, planerischen und personellen Ressourcen zu bündeln sind, bevor die Außenanlagen in Angriff genommen werden.

Nach jahrelanger intensiver Planung stellt dieser Fördermittelbescheid einen Meilenstein für die Stadt Coswig und die WBV dar.

Die Aktualisierung und Fortführung des Stadtteilentwicklungskonzeptes Coswig Spitzgrund (Stand 23. April 2020) finden Sie auf [www.coswig.de/de/satzungen-stadtrecht.html](http://www.coswig.de/de/satzungen-stadtrecht.html) unter „Bauwesen“.

## Informationen der Geschäftsstelle Stadtrat

### Terminkalender der öffentlichen Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates

| Termin der Sitzung                           | Sitzungsbeginn | Gremium  | Sitzungsort   |
|--|----------------|--|---|
| 01.11.2023                                   | 18.00 Uhr      | Stadtrat   | Börse Coswig, Gesellschaftssaal,<br>Hauptstraße 29, 01640 Coswig                        |
| 15.11.2023                                   | 18.00 Uhr      | Ausschuss für Stadtentwicklung<br>und Wirtschaftsförderung | Rathaus Coswig, Saalgruppe<br>1. Etage, Zi. 120/122/124<br>Karrasstraße 2, 01640 Coswig |
| 21.11.2023<br>(Achtung: diesmal am Dienstag) | 18.00 Uhr      | Verwaltungsausschuss                                       | Rathaus Coswig, Saalgruppe<br>1. Etage, Zi. 120/122/124<br>Karrasstraße 2, 01640 Coswig |
| 27.11.2023                                   | 18.00 Uhr      | Betriebsausschuss<br>Kommunale Dienste                     | Rathaus Coswig, Saalgruppe<br>1. Etage, Zi. 120/122/124<br>Karrasstraße 2, 01640 Coswig |

**Bekanntgabe der Tagesordnung gem. Bekanntmachungssatzung** für öffentliche Sitzungen des Stadtrates, seiner Ausschüsse und seines Beirates an der Bekanntmachungstafel am Rathaus, Karrasstraße 2, 01640 Coswig sowie auf unserer Internetseite [www.coswig.de](http://www.coswig.de) → Rathaus → Stadtrat → Bürgerinfo → Sitzungskalender

## Beschlüsse des Verwaltungsausschusses vom 18.10.2023

Betreff:  
**Beschluss über die Annahme  
von Spenden**  
VO/0422/23/VA

Beschlusstext:  
Der Verwaltungsausschuss stimmt  
der Annahme der Spenden zu.

Betreff:  
**Erwerb einer Teilfläche vom Flurstück  
176/12 der Gemarkung Coswig**  
VO/0419/23/VA

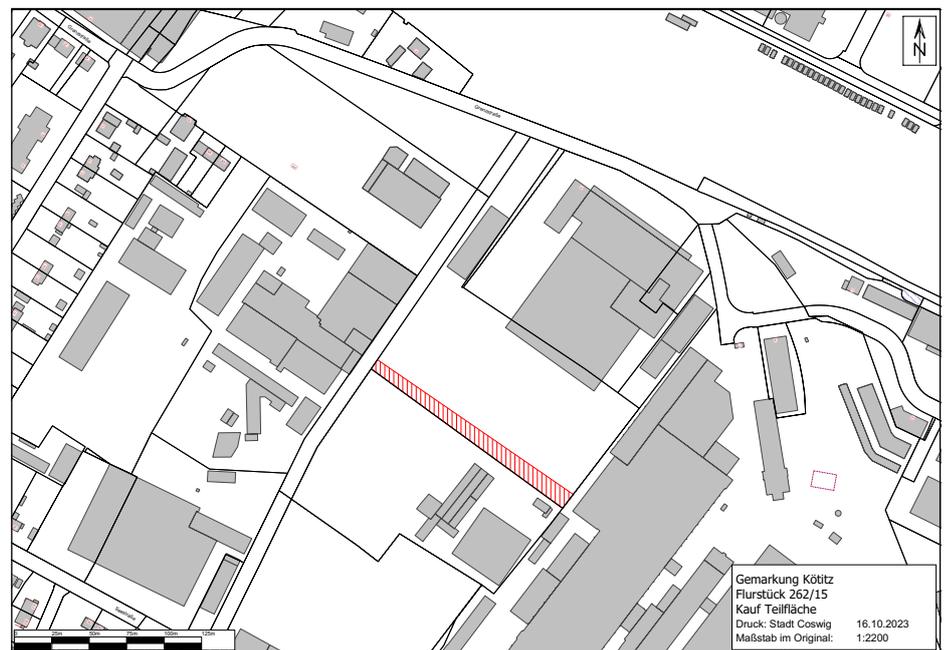
Beschlusstext:  
Der Verwaltungsausschuss beschließt  
den Erwerb einer Teilfläche von insge-  
samt ca. 1.675 m<sup>2</sup> aus dem Flurstück  
176/12 der Gemarkung Coswig zum  
Kaufpreis von 5.108,75 Euro.

Betreff:  
**Erwerb einer Teilfläche des  
Flurstückes 262/15 der Gemarkung  
Kötitz**  
VO/0421/23/VA

Beschlusstext:  
Der Verwaltungsausschuss beschließt  
den Erwerb einer Teilfläche des Flur-  
stückes 262/15 der Gemarkung Kötitz  
von der AUMA Drives GmbH.



Anlage zu VO/0419/23/VA



Anlage zu VO/0421/23/VA

## Öffentliche Bekanntmachung

### Information des Regionalen Planungsverbandes Oberes Elbtal/Osterzgebirge

#### Information der Öffentlichkeit über die Aufstellung eines sachlichen Teilregionalplans Energieversorgung/Windenergie und das Beteiligungsverfahren zur Planaufstellung



Die Verbandsversammlung des Regionalen Planungsverbandes Oberes Elbtal/Osterzgebirge hat am 05.07.2023 den Beschluss zur Aufstellung eines sachlichen Teilregionalplans Energieversorgung/Windenergienutzung gefasst. Die Notwendigkeit für diesen Plan ergibt sich aus der im Windenergieflächenbedarfsgesetz, einem Bundesgesetz, festgelegten Verpflichtung des Freistaates Sachsen, 2 % der Landesfläche für die Windenergienutzung bereitzustellen. Mit einer Änderung des Sächsischen Landesplanungsgesetzes wurde durch den Freistaat Sachsen diese Aufgabe den Regionalen Planungsverbänden zugewiesen. Damit wurde auch der Regionale Planungsverband Oberes Elbtal/Osterzgebirge verpflichtet, in der Planungsregion genau diesen Flächenanteil planerisch für die Windenergienutzung auszuweisen. Dies ist durch die Ausweisung von sogenannten Vorranggebieten – Gebiete, die für eine bestimmte Nutzung reserviert werden und andere, dieser Nutzung entgegenstehende Nutzungen ausschließen – sicherzustellen. Die Planung muss bis Ende 2027 abgeschlossen sein.

Die Flächenplanung soll so erfolgen, dass für die Anwohner die geringstmöglichen

Beeinträchtigungen und keine unzulässigen Belastungen verbunden sind. Gleichzeitig sollen sensible Landschaftsräume, die für Kulturlandschaftsschutz, für Natur- und Artenschutz, aber auch für die Erholung wichtig sind, so weit wie möglich geschont werden. Darauf wird im Planungsverfahren ein großes Augenmerk im Zuge der Abstimmung mit den Fachbehörden und den Kommunen, aber auch im Zuge der Beteiligung der Bürgerschaft liegen. Anliegen ist ein fairer Interessenausgleich im Zuge der Gesamtplanung.

In die Planung integriert sind neben der Windenergienutzung auch die Themen Solarenergienutzung und Trassensicherung für den Stromtransport.

Die Aufstellung des Teilregionalplans findet in einem komplexen Verfahren statt, das durch gesetzliche Fristen und Verfahrensschritte vorstrukturiert ist und an dem Kommunen, Fachverwaltungen, Institutionen und die Öffentlichkeit teilnehmen. Diese werden in entsprechenden Beteiligungsverfahren gehört und haben dabei das Recht, Anregungen und Bedenken vorzubringen und Hinweise zu geben. Eine solche **erste Beteiligungsrunde** (gesetzliche Grundlage ist § 9 Abs. 1 Raumordnungsgesetz (ROG) i. V. mit § 6 Absatz 1 Sächsisches Landesplanungsgesetz) findet **vom 01.11. bis 13.12.2023** statt. Der Regionale Planungsverband stellt mit dieser seine Planungsabsichten näher vor und es wird die beabsichtigte planerische Herangehensweise beschrieben.

Die Unterlagen können ab dem 01.11.2023 im Beteiligungsportal Sachsen (ein Link dazu befindet sich auf der Webseite des Regionalen Planungsverbandes Oberes Elbtal/Osterzgebirge – <https://rpv-elbtal-osterz.de>) eingesehen und heruntergeladen werden. Dabei besteht auch schon für Bürgerinnen und Bürger die erste Gelegenheit der Abgabe einer Stellungnahme. Die Frist dafür endet am 13.12.2023. Wer die Möglichkeit der Kenntnisnahme der Unterlagen und der Abgabe einer Stellungnahme nicht online nutzen kann oder möchte, hat alternativ auch **andere Möglichkeiten der Einsichtnahme** in die Unterlagen und der Abgabe einer Stellungnahme. Näheres dazu findet sich in der öffentlichen Bekanntmachung zu diesem Verfahren. Diese wird ebenfalls **auf der oben benannten Website und im Amtlichen Anzeiger des Sächsischen Amtsblattes Nr. 42, welches am 19. Oktober 2023 erscheint**, zu finden sein. Im Ergebnis der Auswertung aller Stellungnahmen wird der Planentwurf erarbeitet, in welchem dann auch flächenkonkrete Vorschläge für die Windenergienutzung dargestellt sein werden. Zu diesem Planentwurf erfolgt dann ein **nächstes Beteiligungsverfahren** zur Anhörung der Öffentlichkeit und der in ihren Belangen berührten öffentlichen Stellen entsprechend § 9 Abs. 2 ROG. Es wird **voraussichtlich im 2. Halbjahr 2025** stattfinden.

## Neue Gebühren für die Abfallentsorgung: Preissenkung für Biotonne

Eine gute Nachricht kam aus dem Zweckverband Abfallwirtschaft Oberes Elbtal: Die Gebühren für Biotonnen werden sinken, ebenso einige weitere Kostenpunkte.

Oberbürgermeister Thomas Schubert hatte sich in seiner Funktion als Kreistagsabgeordneter in der Verbandsversammlung des ZAOE schon lange für eine Anpassung der Preispolitik bei der Biotonne eingesetzt: „In den letzten

Jahren ist eine Reihe Coswiger Bürger aus verschiedenen Teilen der Stadt an mich herangetreten mit der Bitte – oder auch der energischen Forderung – nach Gebührensenkungen bei der Biotonne. Einige wünschten sich auch, die Gebühren für Biomüll, vor allem Laub, komplett abzuschaffen, vor allem Bürger, in deren Grundstücken große Laubbäume stehen und die das Laub der Straßenbäume zu entsorgen haben.“

Direkt helfen und einen Teil der Entsorgung einfach übernehmen, wie häufig gefordert, kann die Stadt Coswig allerdings nicht. Denn die Stadt hat keine Zuständigkeit für die Abfallentsorgung. Diese liegt beim ZAOE, der dies seit Jahren im Auftrag der Landkreise Meißen und Sächsische Schweiz-Osterzgebirge für alle Städte und Gemeinden zuverlässig erledigt. „Ich freue mich, dass ich mich mit dem Wunsch, die Nutzer von Bioton-

nen zu entlasten, durchsetzen konnte“, so OB Schubert, „auch wenn sich der eine oder andere sicherlich mehr gewünscht hätte: So ein komplexes Gebührenwerk kann nicht alle Wünsche berücksichtigen und muss an manchen Stellen auch Preise nach oben korrigieren. In erster Linie muss der Verband wirtschaftlich arbeiten und seine Kosten decken, damit er auch künftig seine Verpflichtungen für alle Bürger erfüllen kann.“

Die Kostensenkung für eine 120-Liter-Tonne von 2,98 auf 2,79 Euro scheint zwar moderat, kann aber im Jahr schnell eine Entlastung von 10,00 bis 15,00 Euro bedeuten, was in etwa den Kosten eines Monats entspricht. Und dies in einer Zeit, wo fast alle Preise schmerzhaft in die Höhe schnellen.

„Möglich wurde diese Entscheidung, weil der Verband durch die Verwertung von

Papier und Pappe sehr viel höhere Erlöse erzielen konnte als früher“, so Thomas Schubert weiter, „und noch eine gute Nachricht für alle Haushalte: Die Fest- und Leerungsgebühren für die schwarze Restmülltonne sowie die Grünschnittgebühren auf Wertstoffhöfen werden nicht erhöht, sondern bleiben so wie bisher.“

Die neue Abfallgebührensatzung gilt ab 2024. Alle Infos unter: [www.zaoe.de](http://www.zaoe.de)

## Bürgerbüro

|            |                  |
|------------|------------------|
| Montag     | 9.00 – 18.00 Uhr |
| Dienstag   | 9.00 – 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | 9.00 – 15.00 Uhr |
| Donnerstag | 9.00 – 18.00 Uhr |
| Freitag    | 9.00 – 12.00 Uhr |
| Sonnabend  | 9.00 – 12.00 Uhr |

Um vorherige Terminvereinbarung wird gebeten: für das Bürgerbüro bitte online oder per Telefon 03523 66-330. Online-Terminvergabe fürs Bürgerbüro und Ansprechpartner in den Fachabteilungen hier: [www.coswig.de/de/stadtverwaltung.html](http://www.coswig.de/de/stadtverwaltung.html)

## Standesamt

|            |   |
|------------|---|
| Montag     | 9.00 – 12.00 Uhr                          |
| Dienstag   | 9.00 – 12.00 Uhr<br>und 13.00 – 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | geschlossen                               |
| Donnerstag | 9.00 – 12.00 Uhr<br>und 13.00 – 17.00 Uhr |
| Freitag    | nach Vereinbarung                         |

## Tafel Coswig

der Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.

- montags: 9.30 – 12.00 Uhr, vor der Pflegestation Coswig (Am Ringpark 1 B)
- mittwochs: 9.30 – 12.00 Uhr beim Pfarrhaus, Ravensburger Platz 6
- freitags: 9.30 – 12.00 Uhr nahe dem Einkaufszentrum Spitzgrund

## Stadtbibliothek

|            |                  |
|------------|------------------|
| Montag     | 9.00 – 15.00 Uhr |
| Dienstag   | 9.00 – 18.00 Uhr |
| Mittwoch   | geschlossen      |
| Donnerstag | 9.00 – 18.00 Uhr |
| Freitag    | 9.00 – 12.00 Uhr |
| Sonnabend  | 9.00 – 12.00 Uhr |

Rückgabe jederzeit am Automaten neben dem Rathauseingang (außer Zeitschriften und Spielen – bitte Leserkarte mitbringen).

## Kundenbüro der Stadtwerke Elbtal GmbH

|            |   |
|------------|---|
| Mittwoch   | 9.00 – 12.00 Uhr<br>und 13.00 – 15.00 Uhr |
| Donnerstag | 9.00 – 12.00 Uhr<br>und 13.00 – 18.00 Uhr |

## Beratung in besonderen Lebenslagen und für ältere Menschen

Beratung und Kontaktvermittlung zu Themen wie Notfällen, drohender Obdachlosigkeit, Schwerbehinderung, Pflege, Sozialleistungsansprüchen, Ehrenamt

### FG Soziales und Wohnen:

Telefon 03523 66430 (Anja Illgen) oder 66431 (Birgit Wirsik)

**Mehrgenerationenhaus „Alte Bibi“:**  
Telefon 03523 7749469 (Beate Lindner)

## Wohngeldstelle

|            |   |
|------------|---|
| Dienstag   | 9.00 – 12.00 Uhr<br>und 13.00 – 18.00 Uhr |
| Donnerstag | 9.00 – 12.00 Uhr<br>und 13.00 – 17.00 Uhr |

## Gleichstellungsfragen

Beratung jeden 1. und 3. Montag im Monat von 10.00 bis 12.00 Uhr im Stadtteilladen L29 (Lindenauer Straße 29).

Terminvereinbarung unter Telefon 03523 66711 oder [gleichstellung@stadt.coswig.de](mailto:gleichstellung@stadt.coswig.de) (Katja Kulisch, Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Coswig)

## Deutsche Rentenversicherung Bund

**Claudia Goymann**, Versichertenberaterin, Terminvereinbarung unter Telefon 03523 702585 im Rathaus, Zi. 120, wieder am 25. November 2023, von 9.00 bis 11.00 Uhr (ohne Anmeldung)

**Margit Schnitzer**, Versichertenberaterin, Terminvereinbarung unter Telefon 0351 30909154 Montag – Freitag: 10.00 – 16.00 Uhr

**Sibylle Neubert**, Versichertenberaterin, Terminvereinbarung unter Telefon 035243 50907

## Impressum

Coswiger Amtsblatt, 13. Jahrgang  
Herausgeber Große Kreisstadt Coswig  
Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Oberbürgermeister Thomas Schubert  
E-Mail: [amtsblatt@stadt.coswig.de](mailto:amtsblatt@stadt.coswig.de)  
[www.coswig.de](http://www.coswig.de)

Gesamtherstellung  
Satztechnik Meißen GmbH, Am Sand 1 c, 01665 Nieschütz  
Telefon 03525 7186-0, Fax 03525 7186-12  
[www.satztechnik-meissen.de](http://www.satztechnik-meissen.de)  
Verteilung MVD, Auslage im Bürgerbüro des Rathauses  
Download [www.coswig.de/de/amtsblatt.html](http://www.coswig.de/de/amtsblatt.html)  
Auflage 12.300

Anzeigenverwaltung  
Satztechnik Meißen GmbH, Wolfgang Fesel  
Telefon 0177 4577181, E-Mail: [fesel@satztechnik-meissen.de](mailto:fesel@satztechnik-meissen.de)  
Das nächste Coswiger Amtsblatt erscheint am 11.11.2023.  
**Keine Gewähr für die Richtigkeit von Veranstaltungsterminen unter „Informationen“. Es besteht kein Rechtsanspruch auf Zustellung.**

## Roadshow: Digital? Aber sicher! „Die Hacker kommen!“ – Tatsachen, Techniken und Tipps für jedermann

In Form einer Roadshow zeigen Ihnen Computerexperten leicht verständlich einfache Tricks und Handgriffe, mit denen Sie Ihre Informationen und Daten auf Computer, Smartphone und anderen Geräten vor fremden Zugriff geschützt halten und kein leichtes Opfer für Cyberkriminelle werden. Denn selbst der beste Virens Scanner oder die stärkste Firewall bügeln nicht alle Fehler aus, die der Mensch vor dem Gerät begehen kann.

In dem zweistündigen Programm bekommen Sie in einer unterhaltsamen Mischung aus Vorträgen und Technikdemonstrationen („Live-Hacking“) Informationen und Tipps zu folgenden Themenbereichen:

- Gefährdungen durch die Nutzung der modernen Informationstechnik
- Tücken der Internetnutzung
- Mobilität mit Sicherheitslücken
- Der Mensch als Angriffsziel von Hackern
- Digitale Identitäten (Schutz bei Facebook und Co.)

Die Veranstaltung findet im Rahmen der Kampagne „Digital? Aber sicher!“ der Sächsischen Staatskanzlei in Zusammenarbeit mit den sächsischen Volkshochschulen, der Verbraucherzentrale Sachsen, dem Bundesamt für Sicherheit in der Informationstechnik, der sächsischen Datenschutz- und Transparenzauftragten statt, die auch mit Infoständen

vertreten sind. Daher kann sie kostenfrei angeboten werden.

Termin: 16. November 2023, 18.00 Uhr,  
Ballsaal der Börse

**Hintergrund: Europäischer Monat für Cybersicherheit**

Seit 2012 werden im Europäischen Monat für Cybersicherheit europaweit Bürgerinnen und Bürger sowie Organisationen für den umsichtigen und verantwortungsbewussten Umgang im Cyber-Raum sensibilisiert. Die Aktionen reichen dabei von Veranstaltungen und organisationsinterner Sensibilisierung über die Etablierung von Webseiten bis zu Pressearbeit. Der Oktober ist dabei der zentrale Monat mit den meisten Aktionen.  
#CyberSecMonth



Zwischen dem 1. und 3. Dezember findet die Sterneweihnacht 2023 rund um das Coswiger Rathaus statt. Zahlreiche Anmeldungen erreichten uns bereits, doch

## Händler und Gastronomen gesucht!

etwas Platz haben wir noch für Händler, Schausteller und Gastronomen. Egal, ob Grilltes, Glühwein oder Zuckerwatte: ein reichhaltiges Speise- und Getränkeangebot ist uns auch in der Vorweihnachtszeit wichtig. Wenn wir dieses mit weihnachtlich-winterlichen Dekorationsartikeln, Handgemachtem und Schönerem für Jung und Alt verbinden können, werden sicher nicht nur die Coswiger, sondern auch Gäste von nah und fern begeistert sein. Anmeldungen bitte an [bewerbung@coswig-maerkte.de](mailto:bewerbung@coswig-maerkte.de). Auf ein schönes Fest!

**Coswiger Vereine aufgepasst!**

Zur Coswiger Sterneweihnacht habt ihr die Möglichkeit, euch vom 1. bis 3. Dezember auf dem Weihnachtsmarkt zu präsentieren. Tanzprogramm, Vorführungen, Einlagen und Darbietungen – egal, was ihr präsentieren möchtet, wir bieten euch eine Bühne. Anmeldungen bitte an [bewerbung@coswig-maerkte.de](mailto:bewerbung@coswig-maerkte.de). Auf ein schönes Fest!

*Thomas Kretschmer  
Kulturbetriebsgesellschaft  
Meißner Land mbH*

## Neu im Rathaus: Klimaschutzmanager Jürgen Wellerdt

Seit Mitte September hat Coswig einen neuen Klimaschutzmanager. Jürgen Wellerdt hat Umweltingenieurwesen an der Brandenburgischen Technischen Universität Cottbus-Senftenberg studiert und danach viele Jahre freiberuflich als Baubiologe und Energieberater gearbeitet. Seine umfangreichen Kenntnisse und Erfahrungen wird er nun dafür einsetzen, dass die Stadt Coswig die Klimaschutzziele erreichen kann, die in unserem integrierten Klimaschutzkonzept vom März 2023 formuliert sind.

Zu den 18 im Konzept enthaltenen Maßnahmen zählen z.B. das kommunale

Energiemanagement, eine Solarstrom-Kampagne oder die Förderung des Ersatzes klimafreundlicher Antriebstechniken. Priorität haben auch die Förderung des Radverkehrs und „Gut angebunden“ – also die ÖPNV-Anbindung der Stadt. Neben Klimaschutzmaßnahmen sollen auch Maßnahmen zur Klimaanpassung, wie Bauwerksbegrünung und ein nachhaltiges Regenwassermanagement, ergriffen werden.

Eine wichtige Aufgabe für Jürgen Wellerdt ist der Wissenstransfer – er versteht sich als Vermittler zwischen den verschiedenen Akteuren und als Ansprechpartner für



Foto: Stadtverwaltung Coswig

die Bürger in allen Fragen rund um den Klimaschutz. „Die Klimaschutzziele zu erreichen, ist zwar eine schwierige, aber unumgängliche Herausforderung. Gemeinsam können wir das erreichen“, ist sich Jürgen Wellerdt sicher.

Telefon: 03523 66616

E-Mail: [wellerdt@stadt.coswig.de](mailto:wellerdt@stadt.coswig.de)

## Kultur in Coswig vom 28.10. bis 12.11.2023

28.10.2023, 19.00 Uhr, Börse, Ballsaal  
**14. Sächsisch-Bayerisches  
 Oktoberfest**  
**Ois Easy aus Bayern**

28.10. bis 5.11.2023 (ausverkauft)  
**Herbststurm auf  
 Schloss Scharfenberg**  
**Ach! ein Abend über die Liebe**  
 Die beliebte Reihe geht weiter –  
 in diesem Jahr mit neuem Programm.  
 Moritz Stephan, Karolina Petrova,  
 Cordula Hanns, Klara Fabry,  
 Thomas Förster, Paul Hoorn  
 Der Chor Blauklang  
 Regie: Thomas Förster

31.10.2023, 15.00 Uhr  
 Handwerkerhof Sörnewitz  
**Kürbisschnitzen**  
 für die ganze Familie



31.10.2023, 17.00 Uhr, Kirche Brockwitz  
**Musik ist der beste Trost**  
 Orgel- und Trompetenkoncert  
 am Reformationstag  
 Joachim Schäfer (Trompete)  
 Matthias Eisenberg (Orgel)

07.11.2023, 15.30 Uhr, Börse Coswig  
**Senioren-Schwofen**  
 Tanztee für Junggebliebene

09.11.2023, 09.00 Uhr, Börse Coswig,  
 Gesellschaftssaal  
**Mitmachhörspiellesung mit  
 Christian Seltmann**  
 Bücher werden lebendig und es entsteht  
 ein einzigartiges Hörspiel.  
 Für Kinder der 3./4. Klasse.

09.11.2023, 15.00 Uhr, Börse Coswig,  
 Gesellschaftssaal  
**Bürgerakademie Coswig**  
**Herrschaft der Finanzkonzerne?**  
 Dr. Jürgen Leibiger

10.11.2023, 16.30 Uhr, Peter-Pauls-Kirche  
**Martinsandacht mit Spiel  
 der Martinsgeschichte**  
 anschließend Lampionumzug zum  
 Kath. Gemeindezentrum Heilig Kreuz

11.11.2023, 10.45 Uhr  
**Umzug vom Wettinplatz zur Börse**  
 11.11 Uhr, Börse Coswig  
**Schlüsselübergabe**  
 mit Programm und großem Nudelbuffet  
 (Reservierung: info@boerse-coswig.de)  
**„Casino, Show & Varieté –  
 Las Vegas spielt beim CKC“**  
**45. Saison des CKC**  
[www.ckc-coswig.de](http://www.ckc-coswig.de)

12.11.2023, 16.00 Uhr, Börse, Ballsaal  
**Konzert der Gefühle**  
**mit Ronny Weiland**

12.11.2023, 16.00 Uhr, Villa Teresa  
**Winfried Glatzeder: „Paul und ich“**  
 Autobiographie-Lesung

### Ausstellungen

bis 19.11.2023, Karrasburg  
**Coswigs „Börse“ im Wandel**  
**Sonderausstellung**  
**anlässlich 30 Jahre Neueröffnung**

bis 10.11.2023, MGH Alte Biba  
**Tagträumer in einem  
 verborgenen Land**  
**Fotografien aus Rumänien**  
**von Fernande Stein**

### MGH Alte Biba

dienstags, 9.00 – 11.00 Uhr  
**Frühstückstreff**

07.11.2023, 15.00 Uhr  
**Bibo macht sich einen Bunten**  
 Spieletreff  
**Strick & Liesel**  
 Kreatives mit Wolle und Faden



08.11.2023, 15.00 – 17.00 Uhr  
**Kaffeeklatsch 60+**  
 Wir gehen Dart spielen.

## DoReMi-Konzert für Kinder am Buß- und Betttag

Der Vorverkauf ist angelaufen: ein Konzerterlebnis für Ihre Kinder und die ganze Familie gibt es am Nachmittag des Buß- und Bettages.

An diesem 22. November, 15.00 Uhr, sind Kinder im Vor- und Grundschulalter mit ihren Familien zu einem feiertäglichen Konzert der Reihe DoReMi-Konzerte für Kinder eingeladen.

Unter dem Titel „Die riesigen Klänge“ präsentieren Shiho Murano (Tuba) und Ryoko



Ryoko Taguchi  
Klavier



Shiho Murano  
Tuba

Taguchi (Klavier) Werke von Teresa Carreño und anderen Komponisten. Dabei werden außerdem die Instrumente vorgestellt und was sie alles können. Ein festliches Erlebnis für unsere Jüngsten!

Dauer: 30 Minuten. Noch gibt es Tickets:  
 Kinder 2,00 Euro, Erwachsene 4,00 Euro

Neu: Kaufen und drucken Sie Ihr Ticket zu Hause in unserem Print@home-System – hier gelangen Sie zum Ticketverkauf:  
[www.villa-teresa.de](http://www.villa-teresa.de)



Die Stadt **Coswig** lädt herzlich ein  
zur großen

# Weihnachtsgala

für Seniorinnen und  
Senioren

Am Mittwoch,  
**29. November 2023**  
um 15.00 Uhr  
(Einlass: ab 13.30 Uhr)  
erwartet Sie im Festsaal  
Börse Coswig das

## Schlager-Gesangs-Duo Kathrin und Peter

zu einem vorweihnachtlichen Programm.

Genießen Sie einen gemütlichen Adventsnachmittag bei Kaffee, Stollen, Kerzenschein und Musik.  
Wir freuen uns auf Sie!

Ihr  
*Thomas Schubert*  
Thomas Schubert  
Oberbürgermeister

Ihre  
*Anja Illgen*  
Anja Illgen  
Fachgebiet Soziales

Die Eintrittskarten zu 12 EUR (Galerie 10 EUR) erhalten ausschließlich Coswiger Seniorinnen und Senioren ab 60 Jahre.

Der Verkauf beginnt ab 06.11.2023 im Vorverkaufsbüro der BÖRSE.

Öffnungszeiten:  
Montag, Freitag 10 – 16 Uhr  
Dienstag, Donnerstag 10 – 18 Uhr

Es werden max. vier Karten pro Person verkauft!

Rollstuhlfahrerplätze sind aus Sicherheitsgründen nur in einer begrenzten Zahl verfügbar und beim Kartenkauf unbedingt anzumelden.

## Winfried Glatzeder: „Paul und ich“

Im Kultfilm „Die Legende von Paul und Paula“ (DEFA, 1973) schrieb Winfried Glatzeder zusammen mit Angelica Domröse Filmgeschichte. Seitdem gehörte er zu den beliebtesten Schauspielstars der DDR – mit seinem markanten Gesicht avancierte er zum „Belmondo des Ostens“.

Nun erzählt er amüsant und authentisch sein Leben auf Leinwand und Bühne zwischen Berlin, Hamburg, Düsseldorf: „Jede Rolle hat mit mir zu tun – egal ob Mörder, Lüstling, Geizkragen oder idealistischer Phantast.“ Mit bissigem Witz und ironischem Charme berichtet Glatzeder von seiner Nachkriegskindheit im Ostsektor Berlins und den Anfängen seiner Schauspielkarriere, als er u. a. mit Armin

Mueller-Stahl 1966 „Ein Lord am Alexanderplatz“ drehte. Nach „Zeit der Störche“ und „Der Mann, der nach der Oma kam“ gelang ihm in „Die Legende von Paul und Paula“ der Durchbruch. Doch seine Arbeit geriet immer wieder in das Blickfeld der Stasi. 1982 zog er mit seiner Familie nach West-Berlin. Es folgten Krisen, die sich in Alkoholproblemen und kreativer Erschöpfung niederschlugen.

So erzählt diese Autobiographie 35 Jahre nach „Paul und Paula“ auch von künstlerischer Identitätsfindung und den Schwierigkeiten eines Schauspielerlebens zwischen Ost und West. Bis heute ist Winfried Glatzeder auf Leinwand und Bühne präsent. Am 12. November 2023,



Foto: Philip Glatzeder

16.00 Uhr, liest er in der Villa Teresa aus seiner Autobiographie „Paul und ich“.

## 40 Jahre Lisa Fitz



Foto: Dominic Reichenbach

Dauerbrenner! – das große Jubiläumsprogramm von Lisa Fitz bringt Aktuelles zum Zeitgeschehen, intelligentes Kabarett, Best-of-Klassiker und Songs zur Gitarre – klassisch in der Form, stark in der Botschaft und immer mit eigenem Stil.

Lisa Fitz entstammt der legendären, weitverzweigten Künstlerdynastie Fitz, war Pionierin des Frauenkabarets, brachte als erste Frau ein Soloprogramm mit eigenen Texten auf die Bühne und schickte die Frauenbewegung mit Witz und Verve auf den Weg. Lisa Fitz wurde 2019 mit dem Bayerischen Verdienstorden ausgezeichnet sowie 2015 mit dem Kabarett-Ehrenpreis des Bayerischen Fernsehens.

Sie kann auf 4.000 Sologastspiele zurückblicken und hat um die 200 Songs geschrieben. „Dauerbrenner – das große Jubiläumsprogramm“ ist das 16. Kabarettprogramm der Kabarett-Ikone Lisa Fitz – aber ganz sicher ist sie nicht, ob's nicht doch mehr waren. Mit unerschöpflicher Energie, einer über 40 Jahre währenden erfolgreichen Vita mit Gastspielen in jährlich 100 Städten hat die stets attraktive Lisa Fitz immer noch großen Spaß am Kabarett und an der Musik – wie auch ihre begeisterten Zuschauer in Deutschland, Österreich und in der Schweiz.

Nun also am 20. November 2023, 20.00 Uhr, im Ballsaal der Börse!

## Stellenausschreibung

Die Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt eine

**Aushilfe (m/w/d)**  
**im Bereich Vorverkaufsbüro**  
(Nebenjob auf geringfügiger Basis – max. 520 Euro)

Die Kulturbetriebsgesellschaft Meißner Land mbH betreibt das Vorverkaufsbüro in der Börse Coswig. Dafür suchen wir Personal mit folgenden Aufgabenschwerpunkten:

- Persönliche und telefonische Beratung der Kunden
- Verkauf von Veranstaltungskarten
- Einfache Bürotätigkeiten
- Unterstützung des Verwaltungsteams

Sie sind Teamplayer/-in mit Eigenverantwortung, zeichnen sich durch hohe Einsatzbereitschaft aus und arbeiten auch in stressigen Situationen strukturiert? Dann erwartet Sie eine interessante, abwechslungsreiche und verantwortungsvolle Tätigkeit in unserem Vorverkaufsbüro.

PC-Grundkenntnisse sind erforderlich. Ihre aussagefähige Bewerbung (gern auch per E-Mail) schicken Sie bitte an folgende Adresse:

Kulturbetriebsgesellschaft  
Meißner Land mbH  
Thomas Kretschmer, Geschäftsführer  
Hauptstraße 29, 01640 Coswig  
[www.boerse-coswig.de](http://www.boerse-coswig.de)  
[info@boerse-coswig.de](mailto:info@boerse-coswig.de)

## Glühweinwanderung auf dem KARRAS-Rundweg mit den Weinhoheiten!

Sie haben Lust auf eine Wanderung auf kleinen Waldpfaden, entlang an Bächen und durch Teichlandschaften, wo Sie das ein oder andere Kleinod der Natur entdecken können?

Dann kommen Sie gemeinsam mit den Sächsischen Weinhoheiten auf eine Glühweinwanderung auf dem KARRAS-Rundweg und entdecken Sie das barocke Schloss Moritzburg (17-km-Tour) und den Seerosenteich, bevor Sie den grandiosen Blick vom Hohen Stein genießen können.

- Sonnabend, 2. Dezember 2023
- Start: 9.00 Uhr → 17km, 10.00 Uhr → 9 km
- Treffpunkt: Parkplatz Spitzgrundteich Coswig
- Kosten: 15 Euro inkl. Winzerglühwein, Wasser, Wandersuppe
- Tickets sind erhältlich unter [www.karras-rundweg.de](http://www.karras-rundweg.de) oder [www.coswig-veranstaltungen.de](http://www.coswig-veranstaltungen.de) sowie im Vorverkaufsbüro der Börse Coswig und telefonisch unter 03523 700186.

**KARRAS-Rundweg**  
**Geführte Wanderung mit Winzerglühwein**  
 inkl. Verpflegung

**02.12.23**  
 zwei ROUTEN: 9 km / 17 km

Tickets: [www.coswig-veranstaltungen.de](http://www.coswig-veranstaltungen.de) · 03523/700186

Mit dabei:  
**DIE SÄCHSISCHEN WEINHOHEITEN**

## Bodenlos – krass kreative Raumgestaltung!



Sechs Mädchen und Jungen hatten sich für das kreativ-künstlerische Ferienprojekt „Bodenlos – krass kreative Raumgestaltung“ des Kinder- und Jugendhauses Exil angemeldet.

Unter der Leitung von Graffiti-Künstler Carsten Langner brachten sie zunächst ihre Ideen und Vorschläge für die künstlerische Gestaltung der Bahnunterführung Auerstraße ein und fällten gemeinsam darüber eine Entscheidung.

Dann packten sie die Gelegenheit, den öffentlichen Sozialraum mitzugestalten, buchstäblich mit beiden Händen: mit Pinseln, Rollen und Spraydosen übertrugen sie ihren Entwurf auf die unterirdische Betonwand.

Dass dieses gemeinsame Projekt Spaß machte, war den Jugendlichen anzusehen! Und Coswig ist um eine kreativ gestaltete Fläche reicher.

## Casino, Show & Varieté – Las Vegas spielt beim CKC 45. Saison des Coswiger Karneval Clubs



Die närrische fünfte Jahreszeit beginnt! Die Vorbereitungen auf die 45. Saison laufen beim Coswiger Karnevalclub längst auf Hochtouren. Es wird geübt, getanzt, trainiert, gebastelt und gemalt – alles, was zu erfolgreichen Faschingsveranstaltungen dazu gehört.

Wir haben uns dieses Jahr viel vorgenommen und werden alle Gäste unter dem Motto „Casino, Show & Varieté – Las Vegas spielt beim CKC“ begeistern! U.a. gibt es wieder einen Sonntagsbrunch, Fasching für Kinder und Senioren, eine

Abendveranstaltung und den großen Auskehrball in der Börse. Das Highlight der Saison wird am Freitag, 10. Februar 2024, erstmals Sachsens größter Weiberfasching mit der „MenMania-Stripshow“.

Der Coswiger Karnevalclub startet am 11. November 2023, 10.45 Uhr, am Wettinplatz mit dem traditionellen Umzug zur Börse in seine 45. Saison. Pünktlich 11.11 Uhr übergibt Coswigs Oberbürgermeister Thomas Schubert in der Börse „freiwillig“ den Rathaus Schlüssel an die Narren und diese übernehmen die Regenschaft in der Stadt, bis am Aschermittwoch alles wieder vorbei sein wird.

Doch bis dahin bleibt jede Menge Gelegenheit für eine ausgelassene Faschingszeit. Am 11. November werden hier die Prinzenpaare der 45. Saison gekrönt, und der CKC gewährt einen Ausblick auf die kommende Saison.

Alle kleinen und großen Faschingsfreunde kommen bei einem bunten Programm zum Schauen und Mitmachen voll auf ihre Kosten. Für das leibliche Wohl sorgt das gastronomische Team der Börse mit einem Nudelbuffet. (Reservierung zum Preis von 5,00 Euro unter [info@boerse-coswig.de](mailto:info@boerse-coswig.de), Preis am Tag: 7,50 Euro).

[www.ckc-coswig.de](http://www.ckc-coswig.de)

## Martinstag

Der Martinstag wird in Coswig in diesem Jahr bereits am Freitag, dem 10. November, gefeiert.

16.30 Uhr findet in der Peter-Pauls-Kirche eine ökumenische Andacht mit dem Spiel der Martinsgeschichte statt.

Anschließend ist Lampionumzug von der Peter-Pauls-Kirche zum Katholischen Gemeindezentrum „Heilig Kreuz“, wo traditionell die Martinshörnchen geteilt und Getränke gereicht werden.

Alle Coswiger Kinder und ihre Familien sind herzlich eingeladen.

### Die Legende vom Heiligen Martin

Martin war ein römischer Soldat, der vor mehr als 1.600 Jahren lebte. Eine Legende erzählt, wie er in einer kalten Nacht er auf einen frierenden Bettler traf. Da er weder Brot noch Geld dabei hatte, zerteilte er seinen warmen Mantel mit dem Schwert und gab eine Hälfte dem Bettler.

Martin wurde später Bischof in Frankreich und war für seine guten Taten berühmt. Nach seinem Tod wurde er von vielen Menschen mit Lichtern zu Grabe getragen.



Für Christen ist Martin der Schutzpatron der Armen. Sie feiern seinen Namenstag, den 11. November, als „Martinstag“. Oftmals wird die Geschichte der Mantelteilung nachgespielt, und die Kinder veranstalten einen Lampionumzug. Dann werden die leckeren Martinshörnchen verteilt, die man durchbricht und mit anderen teilt.

(nach: [www.kindersache.de](http://www.kindersache.de))

Foto: DanielaEvaSchneider – stock.adobe.com

## Ehrensache.jetzt – Offene Gesprächsrunde im Rathaus

Lust auf Ehrenamt? Was kann ich tun? Oder: Unser Verein braucht Unterstützung – wo finden wir sie?

Über das Portal <https://lkmeiBen.ehrensache.jetzt> finden sie zueinander: Menschen, die etwas Sinnvolles und Sinnstiftendes tun möchten – und Vereine und Verbände, die eben diese Menschen dringend brauchen.

Mit verschiedenen Akteuren in Coswig haben wir eine Kampagne zur Gewinnung von Ehrenamtlichen gestartet. Sie mündet in einer Offenen Gesprächsrunde am Dienstag, **5. Dezember 2023, 18.00 Uhr, im Rathausfoyer.**

Dazu sind alle interessierten Ehrenamtlichen und Menschen, die es werden möchten, herzlich eingeladen. Gleichzeitig soll dieser Abend eine kleine Würdigung für die Coswiger darstellen, die sich ehrenamtlich für verschiedenste Ziele engagieren.

Eine Rückmeldung ist nicht erforderlich – jeder ist herzlich willkommen zu dieser Runde!

Susanne Krüger  
JuCo Soziale Arbeit gGmbH  
Quartiersmanagement/Arbeitskreis  
„Coswiger Ehrenamtskampagne“

## Podiumsdiskussion HÄUSLICHE GEWALT

**15. November 2023** Beginn: **19 Uhr**

Ort: Kleiner Saal, Börse Coswig, Hauptstr. 29, 01640 Coswig  
Der Eintritt ist kostenfrei

**Lasst uns drüber sprechen –  
Häusliche Gewalt geht uns alle an!**

Die Zahl der Opfer von häuslicher Gewalt lag im Jahr 2022 bei 240.547 Opfern und ist damit um 8,5% im Vergleich zum Jahr 2021 gestiegen. Das zeigt das umfassende Lagebild des Bundesinnenministeriums, das jeden aufrütteln sollte: „Häusliche Gewalt ist Alltag in Deutschland. Niemand darf die Betroffenen damit allein lassen. Häusliche Gewalt ist keine Privatsache, sondern ein gravierendes Problem in allen gesellschaftlichen Gruppen.“, so Bundesinnenministerin Nancy Faeser.

Doch warum lassen sich Frauen das jahrelang gefallen? Warum wenden sie sich nicht an die Polizei? Welche Hilfs- und Beratungsangebote stehen zur Verfügung, und genügen sie? Welche Herausforderungen gibt es bei der Strafverfolgung? Welche Beweislast liegt bei den Betroffenen? Wie erfolgt die Spurensicherung, und wie ist die Polizei vorbereitet? Welche Unterstützung bieten Frauenhäuser? Und wie können Nachbarn, Bekannte, Kolleginnen und Kollegen helfen?

Fragen, über die wir **mit Vertreterinnen und Vertretern von Polizei, Justiz, Stadtrat und einer Beratungsstelle diskutieren werden.**

Organisiert wird die Podiumsdiskussion von der **Gleichstellungsbeauftragten Katja Kulisch, der Stadt Coswig,** gemeinsam mit den **Mitgliedern vom ZONTA Club Elbland.**



## Information für alle Winzer: Abgrenzung des Weinanbaugebietes

Auf Beschluss der Schutzgemeinschaft Sachsen vom 14. Juni 2023 werden alle Winzerinnen und Winzer gebeten, Rebflächen zur Erzeugung von Qualitätswein hinsichtlich Flurstücksbezeichnung und Gemarkung zu überprüfen. Darüber hinaus können mögliche Erweiterungsflächen für die Erzeugung von Qualitätswein gemeldet werden. Diese Flächen müssen aber im aktuell gültigen Qualitätsweingebiet (g. U. Sachsen) liegen.

### Warum ist das notwendig?

Vor dem Hintergrund der Änderungen des EU-Rechts wurde bereits im Jahr 2011 für das Qualitätsweinanbaugebiet Sachsen eine „Produktspezifikation für eine geschützte Ursprungsbezeichnung Sachsen“ – auch „g. U. Sachsen“ – erstellt. Ein Bestandteil dieser Produktspezifikation ist die flurstücksgenaue Abgrenzung des Gebietes.

Um den sächsischen Weinbau noch besser zu profilieren, soll die Abgrenzung des Gebietes, in dem Reben angebaut werden, aus denen Qualitätswein mit der „geschützten Ursprungsbezeichnung Sachsen“ (g. U. Sachsen) gewonnen werden darf, präzisiert werden. Künftig soll die Abgrenzung flurstücksgenau erfolgen.

### Welche Flächen zählen zukünftig zum Qualitätsweingebiet (g. U. Sachsen)?

Es bedarf der Klarstellung, dass innerhalb der derzeitigen Außengrenzen der g. U. Sachsen zukünftig nur diejenigen Flurstücke zum Anbaugebiet gehören, die in der EU-Weinbaukartei geführt werden (bestockt oder unbestockt). Alle anderen Flurstücke, die sich zwar innerhalb der derzeitigen Außengrenzen der g. U. Sachsen befinden, auf denen jedoch keine Rebfläche liegt und die nicht in der EU-Weinbaukartei geführt werden, sollen künftig nicht mehr Bestandteil der Produktspezifikation für eine **geschützte Ursprungsbezeichnung Sachsen (g. U. Sachsen)** sein, d. h. nicht mehr zum Qualitätsweinanbaugebiet gehören.

Zusätzlich zu den vorgenannten Flurstücken sollen innerhalb der derzeitigen Außengrenzen der g. U. Sachsen alle Flurstücke in die Gebietsabgrenzung aufgenommen werden, für die bei der Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernäh-



rung (BLE) aktuell Antragsverfahren zur Erteilung von Anpflanzgenehmigungen für die g. U. Sachsen laufen.

Weiterhin sollen alle Flurstücke in die Gebietsabgrenzung aufgenommen werden, für die aktuell Verfahren zur Übertragung von Pflanzrechten innerhalb der derzeitigen Außengrenzen der g. U. Sachsen beim Sächsischen Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie (LfULG) laufen.

Zusätzlich sollen alle Flurstücke in die Gebietsabgrenzung aufgenommen werden, die im Rahmen einer Meldung an das LfULG als Erweiterungsflächen gemeldet werden, wenn sich diese innerhalb der derzeitigen Außengrenzen der g. U. Sachsen befinden.

Demzufolge ist nach Abschluss der Änderung der Gebietsabgrenzung des Anbaugebietes die Erzeugung von Qualitätswein (g. U. Sachsen) ausschließlich aus Trauben möglich, die auf folgenden Flächen erzeugt wurden:

- Den in der EU-Weinbaukartei eingetragenen Rebflächen,
- den Flächen, zu denen laufende Verfahren auf Anpflanzgenehmigungen bei der BLE geführt werden,
- den Flächen, für die Antragsverfahren zur Übertragung von Pflanzrechten beim LfULG geführt werden,
- den Flächen, welche als Erweiterungsflächen der Winzerinnen und Winzer im Rahmen der Abfrage des LfULG gemeldet wurden.

Deshalb ist es erforderlich, dass alle in der EU-Weinbaukartei geführten Betriebe im sächsischen Anbaugebiet, die in der EU-Weinbaukartei aktuell unter ihrem Namen/Betrieb gemeldeten Rebflächen auf die Richtig- und Vollständigkeit der Bezeichnung der Gemarkungen und der Flurstücksnummern überprüfen. **Falsch bezeichnete Rebflächen sind somit künftig von der Erzeugung von Qualitätswein (g. U. Sachsen) ausgeschlossen.** Daher sollen von den betroffenen Weinbaubetrieben die erforderlichen Berichtigungen in der EU-Weinbaukartei vorgenommen werden. Dazu sind alle in der EU-Weinbaukartei geführten Betriebe im sächsischen Anbaugebiet mit einem Meldebogen angeschrieben worden.

### Kontakt der zuständigen Stelle im LfULG ist:

poststelle.lfulg@smekul.sachsen.de  
Sächsisches Landesamt für Umwelt,  
Landwirtschaft und Geologie (LfULG)  
Abteilung 8  
Pillnitzer Platz 3, 01326 Dresden  
Telefax: 0351 26121099

Voraussetzung für die Einbeziehung der Erweiterungsflächen in die Produktspezifikation für eine geschützte Ursprungsbezeichnung Sachsen ist, dass diese Flächen bis spätestens zum 1. Dezember 2023 über die oben stehenden Kontaktadressen gemeldet werden.

*Felix Höbelbarth*  
Vorstandsvorsitzender des  
Weinbauverband Sachsen e.V.  
Vorsitzender der  
Schutzgemeinschaft Sachsen

## Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung 2023

### Versammlungsort:

Neumanns Dampfschiff, OT Sörnewitz  
Dresdener Straße 290, 01640 Coswig

### Tag und Zeit:

23. November 2023, 19.00 Uhr

Zu der nichtöffentlichen Versammlung der Mitglieder der Jagdgenossenschaft Meißen/Coswig ergeht hiermit an alle Eigentümer von Grundflächen, die zum Gemeinschaftsjagdrevier Meißen/Coswig gehören und auf denen die Jagd ausgeübt werden darf, die Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung der Mitglieder
2. Feststellung der Beschlussfähigkeit
3. Rechenschaftsbericht des Jagdvorstandes mit Finanzbericht

4. Information des Jagdpächters zur Jagdstrecke für das Jagdjahr 2022/2023
5. Vorstellung der neuen Satzung mit Beschlussfassung
6. Entlastung des Jagdvorstandes
7. Wahl des neuen Jagdvorstandes  
*Pause zur Konstituierung des neuen Vorstandes mit Bekanntgabe der Zuständigkeit im Vorstand*
8. Sonstiges
9. Schlusswort
10. Auszahlung der Jagdpachtgelder nach Versammlungsschluss

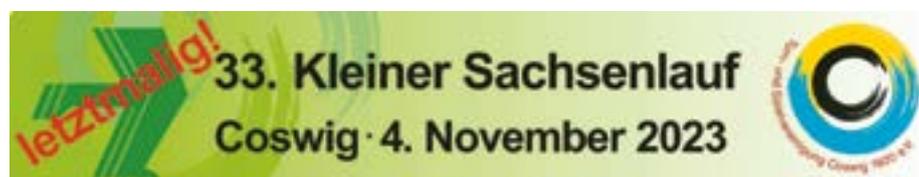
Wir bitten Sie um Rückmeldung zur Teilnahme an der Jagdgenossenschaftsversammlung bis zum 17. November 2023.

Michael.Giersberg@smekul.sachsen.de  
Telefon: 01522 2503197



Foto: Vladimirech - freepik.com

## Letztmalig: 33. Kleiner Sachsenlauf Coswig am 4. November 2023



Mit dem Kleinen Sachsenlauf Coswig findet nicht nur die Lauf-Cup-Saison 2023 ihren Abschluss, sondern auch die Tradition des Coswiger Herbstlaufes.

Ein kleiner Rückblick: Erfolgte 1990 der Start noch im Wald und auf der Strecke des früheren Friedewaldlaufes, entwickelte sich der kleine Bruder des Sommer-

Sachsenlaufs in den Folgejahren zu einer festen Größe im Terminkalender der regionalen Läufergemeinschaft. Aus anfänglich einer Strecke mit 45 Teilnehmern wurden drei Strecken mit 300 Teilnehmern (vor Corona), die Starts und Zieleinläufe erfolgten bereits seit 1991 an der Spitzgrund Sporthalle. Für Laufsportfreunde bot der häufige Wechsel von Wald- und Forstwegen auf längere Trails mit Auf-und-Ab-Passagen eine schöne Herausforderung zum Saisonabschluss; für Freunde gepflegter Trails ist das ein Muss.

Das Org.-Team wird sich jedoch zukünftig auf den Großen Sachsenlauf konzentrieren und einige Streckenabschnitte des bisherigen Herbstlaufes mit in die neue Streckenführung des Sommerlaufs einbinden.

Also, Leute! Nutzt die Chance und kommt zur letzten Ausgabe des Kleinen Sachsenlaufs Coswig am 4. November 2023, Start ab 14.00 Uhr im Coswiger Spitzgrund! Strecken 3,4 km – 7,2 km – 11,5 km

Meldung unter [www.sachsenlauf.de](http://www.sachsenlauf.de) bzw. [www.triathlon-service.de](http://www.triathlon-service.de)



Foto: TUS Coswig

Victor Berger  
Organisationsleiter  
TUS Coswig 1920 e. V.

## Start für Landesförderprogramm „Berufliche Weiterbildung Sachsen“

Die Arbeitswelt verändert sich tiefgreifend und mit hoher Geschwindigkeit. Digitalisierung und Automatisierung führen zu Berufen im Wandel. Kontinuierliche berufliche Weiterbildung wird immer wichtiger, doch die Kosten reichen von ein paar Hundert Euro für Kurse von kürzerer Dauer und gehen für längere Schulungen in die Tausende. Hier setzt die neue Landesförderung „Berufliche Weiterbildung“ an.

Erwerbstätige mit bestehendem Arbeitsverhältnis und einem regelmäßigen monatlichen Bruttoeinkommen von bis zu 3.700 Euro sowie Unternehmen mit bis zu 500 Mitarbeitern bzw. Selbstständige mit Sitz bzw. Niederlassung in Sachsen können einen Zuschuss zu den Kosten von Weiterbildungsmaßnahmen erhalten. Dabei werden in der Regel 50 Prozent der Weiterbildungskosten durch einen Zuschuss gefördert. Geringfügig Beschäftigte erhalten einen erhöhten Fördersatz von bis zu 80 Prozent. Die Zuwendung kann bis zu 4.500 Euro betragen.

Unterstützt werden Maßnahmen der individuell berufsbezogenen und der betrieblichen Weiterbildung, die sich am spezifischen Bedarf der Beschäftigten beziehungsweise der Unternehmen und

sonstigen Arbeitgeberinnen und Arbeitgebern orientieren.

Mit der neuen Förderung der beruflichen Weiterbildung wird zudem den Digitalisierungs- und Vereinfachungsbestrebungen Sachsens Rechnung getragen. Umgesetzt wird sie über das Förderportal der Sächsischen Aufbaubank. Nutzerfreundlich und ökonomisch: Die Antragstellung und Verwendungsnachweisführung erfolgen in einem digitalisierten und vereinfachten Zuwendungsverfahren.

Die Förderung ist branchen- und weitestgehend inhaltsoffen, um eine bestmögliche und flexible Unterstützung erforderlicher beruflicher Weiterbildungen zu ermöglichen. Die Zuwendung wird als Pauschale gewährt, die aus den jeweiligen Kosten der Weiterbildungsmaßnahme und ggf. der Anzahl der Teilnehmer ermittelt wird. Die Weiterbildungskosten müssen mindestens 700 Euro betragen.

Anträge können bei der SAB gestellt werden. Infos: [www.sab.sachsen.de](http://www.sab.sachsen.de) oder [www.sab.sachsen.de/betriebliche-Weiterbildung](http://www.sab.sachsen.de/betriebliche-Weiterbildung) oder [www.sab.sachsen.de/individuell-berufsbezogene-Weiterbildung](http://www.sab.sachsen.de/individuell-berufsbezogene-Weiterbildung)

## Rassegeflügelschau

Der Geflügelzüchterverein Weinböhl-Coswig und Umgebung lädt am 11. und 12. November 2023 zur 31. Elbgau-Rassegeflügelschau in Weinböhl, Ausstellungshalle, Oststraße 31 ein. Präsentiert werden verschiedene Rassen, Groß- und Wassergeflügel, Hühner, Zwerghühner und Rassetauben.

### Öffnungszeiten:

Samstag, 11. November 2023

09.00 – 17.00 Uhr

Sonntag, 12. November 2023

09.00 – 15.30 Uhr

Frank Schlechte  
Geflügelzüchterverein  
Weinböhl-Coswig und Umgebung e. V.

## Selbsthilfegruppe „Restless Legs“

Die Selbsthilfegruppe „Unruhige Beine – Restless Legs“ Coswig und Umgebung lädt alle Interessenten zur Zusammenkunft am Montag, dem 6. November 2023, 15.00 bis 17.00 Uhr, in das Familienzentrum Radebeul, Altkötzschenbroda 20 (Anger) ein. Die Teilnahme ist kostenfrei. E-Mail: [rls.selbsthilfe.dd@gmail.com](mailto:rls.selbsthilfe.dd@gmail.com)  
Telefon 03523 51615

Elisabeth Wünsche, Leiterin der SHG  
Restless Legs LK Meißen

## Angebote der Volkshochschule



Das aktuelle Kursangebot der Volkshochschule

im Landkreis Meißen e.V. finden Sie jederzeit auf: [www.vhs-lkmeissen.de](http://www.vhs-lkmeissen.de)

Hier ein Auszug mit demnächst beginnenden Kursen:

| Kursnummer | Thema  | Ort      | Tag        | Zeit  |
|------------|--|----------|------------|-------|
| 23A156003  | Die Sache mit Israel: Fünf Fragen zu einem komplizierten Land (online) | Radebeul | 29.10.2023 | 19.30 |
| 23A332012  | Fit in den Tag – Outdoorkurs   | Radebeul | 01.11.2023 | 08.30 |
| 23A332013  | Rückenfit  | Radebeul | 01.11.2023 | 14.30 |
| 23A343004  | Entsäuern, entschlacken – gesund sein                                  | Radebeul | 01.11.2023 | 17.00 |
| 23A131027  | Workshop: Mythos und Magie des Räucherns – Neunerlei Hölzer DIY        | Radebeul | 01.11.2023 | 18.00 |
| 23A220008  | Grundlagen des farbigen Gestaltens – Malerei und Experiment            | Radebeul | 01.11.2023 | 18.00 |
| 23A230010  | Offener Nähabend   | Radebeul | 01.11.2023 | 18.00 |
| 23M338002  | Realistische Selbstverteidigung & Fitness für Frauen                   | Meißen   | 01.11.2023 | 18.00 |
| 23N230005  | Nähen für Anfänger und Fortgeschrittene                                | Niederau | 01.11.2023 | 18.00 |
| 23A312020  | Bogenschießen für Anfänger   | Radebeul | 01.11.2023 | 19.00 |
| 23A410109  | Deutsch A1/2   | Radebeul | 02.11.2023 | 08.30 |

| Kursnummer | Thema  | Ort      | Tag        | Zeit  |
|------------|--|----------|------------|-------|
| 23M535018  | maximal digital! – 11 Was sind DATEN und wie geht man damit um?                  | Meißen   | 02.11.2023 | 15.00 |
| 23A532116  | Smartphones im Alltag – Teil 1   | Radebeul | 02.11.2023 | 17.00 |
| 23A332105  | Body-Styling   | Radebeul | 02.11.2023 | 20.15 |
| 23A313002  | Progressive Muskelrelaxation   | Radebeul | 03.11.2023 | 14.30 |
| 23A231002  | Handnähen – Nähen über Schablonen  | Radebeul | 03.11.2023 | 15.00 |
| 23A145018  | Südindische Küche  | Radebeul | 03.11.2023 | 17.00 |
| 23N644006  | Nähen eines Adventskalenders   | Niederau | 04.11.2023 | 10.00 |
| 23C231002  | Handnähen – Nähen über Schablonen  | Coswig   | 04.11.2023 | 15.00 |
| 23A311026  | Mit Kundalini – Yoga zu mehr Lebensfreude und innerer Gelassenheit               | Radebeul | 05.11.2023 | 14.00 |
| 23A151006  | Die schuldigen Hirten: Geschichte des sexuellen Missbrauchs in der ...           | Radebeul | 05.11.2023 | 19.30 |
| 23M421314  | Englisch am Vormittag B1, 5. Semester  | Meißen   | 06.11.2023 | 09.00 |
| 23A217005  | Giuseppe Arcimboldo (1526–1593) – „Leonardo der Habsburger“ oder doch nur Fantas | Radebeul | 06.11.2023 | 14.30 |
| 23M311009  | Yoga für Anfänger – Energie am Abend   | Meißen   | 06.11.2023 | 16.00 |
| 23M535027  | Medien, aber richtig! – Smartphone und Computer: Frage- und Antwortrunde         | Meißen   | 06.11.2023 | 16.00 |
| 23A421124  | Englisch Grundkurs A1, 2. Semester   | Radebeul | 06.11.2023 | 17.45 |
| 23A596003  | Webauftritt bekannt machen   | Radebeul | 06.11.2023 | 18.00 |
| 23C315004  | Qigong   | Coswig   | 06.11.2023 | 18.00 |
| 23M311011  | Yoga für Anfänger – Energie am Abend   | Meißen   | 06.11.2023 | 18.00 |
| 23M533116  | Smartphones im Alltag für Neulinge   | Meißen   | 07.11.2023 | 15.00 |
| 23A141010  | Spinnen mit Handspindel und Spinnrad   | Radebeul | 07.11.2023 | 18.00 |
| 23A151007  | Rutger Bregman „Im Grunde gut“ – Lesung und Gespräch                             | Radebeul | 07.11.2023 | 18.00 |
| 23C222006  | Handlettering Schnupperkurs  | Coswig   | 07.11.2023 | 18.00 |

## Anzeigen

# Bettenreinigung

**Premium - Reinigung  
noch Intensiver**



Wir reinigen Ihre Betten und Kissen, ob mit Federn & Daunen, mit Fasern oder auch mit Naturhaaren gefüllt. Umarbeitungen jeglicher Art, neues Inlett und Auffüllen neuer Federn möglich.

Wir reinigen ebenfalls Matratzenbezüge, Schlafsäcke und Daunensackchen.

Annahme ist jederzeit ohne Terminabsprache möglich.  
Auf Wunsch holen und bringen wir Ihnen auch Ihre Betten.  
Hol- & Bringdienst 03573 / 79 27 27

Annahme im: Schuhservice Andreas Gärtner  
Friedensstrasse 7  
01689 Weinböhla  
Tel: 035243 / 30707

[www.betten-linke.de](http://www.betten-linke.de)



Erschließung  
Erdarbeiten  
Abbruch  
Zaunbau  
Wegebau  
Fundamente  
Betonbau  
Stahlbetonbau  
Mauerwerksbau  
Natursteinmauerwerk  
Putz und Estrich  
Trockenbau



# BAU-MEISTER WOLF

**HOCHBAU + TIEFBAU  
AUSBAU + SANIERUNG**

Michael Wolf · Tel. 0174.3227137  
Naundorfer Str. 23 · 01640 Coswig  
info@baumeister-wolf.de  
[www.baumeister-wolf.de](http://www.baumeister-wolf.de)

## Abriss, Tief- & Landschaftsbau

Tiefbau • Pflasterbau  
Uwe Schick Tanz

Suche  
Mitarbeiter!

Naundorfer Straße 57, 01640 Coswig  
Tel.: 03523/534622  
Fax: 03523/534623  
Mobil: 0172/2644484  
E-Mail: uwe814@t-online.de



**Start ab Wohnung** **Begleitperson** (m/w/d) für Schülerverkehr gesucht

- 520€-Job
- ideal für Rentner und Studenten
- kein Führerschein erforderlich

**Bewerbung an:**  
 Fritzsche Personenverkehr GmbH  
 Chemnitz Straße 160  
 09217 Burgstädt  
 bewerbung@fritzsche-personenverkehr.de  
 Telefon: 0174 - 177 61 75

**FRITZSCHE**  
 PERSONENVERKEHR

**FACHPRAXIS FÜR LOGOPÄDIE**  
 Schwerpunktpraxis Dysphagie

**NEUERÖFFNUNG 01.11.**

**Herzlich willkommen zu Logomaki!**

Logomaki ist eine persönliche Fachpraxis für Logopädie mit dem Spezialgebiet Dysphagie. Für Menschen jeden Alters bieten wir individuelle Beratung und Behandlung in den Bereichen Sprechen, Sprache, Schlucken und Stimme an.

**Vereinbaren Sie Ihren ersten Termin persönlich, telefonisch oder online.**

|  |   |
|--|---|
| <b>LOGOMAKI</b><br>Wettinplatz 5<br>01640 Coswig<br>03523-2328500<br>anfrage@logomaki.de | <b>Franziska Markey</b><br>Logopädin<br>01590-1391407<br>markey@logomaki.de |
|--|---|

  
**LOGOMAKI**  
 Logopädie, die verbindet.  
 www.logomaki.de

 **Technische Werke Coswig GmbH**



Die **Technische Werke Coswig GmbH** sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt einen

**Mechatroniker, Industrieelektroniker, Facharbeiter mit abgeschlossener elektrotechnischer Ausbildung o. ä. (m/w/d)**

für die Überwachung, Betreuung, Wartung und Reparatur unserer Anlagen für die Fern- und Nahwärmeversorgung und für die Betreuung der Verteilerstationen in der Normalschicht.

Nach den erforderlichen interessanten Qualifikationen gehören auch 24-h-Bereitschaftsdienste zu Ihren Aufgaben.

**Interessiert?** Die detaillierte Ausschreibung finden Sie auf: [www.tw-coswig.de](http://www.tw-coswig.de)



**Anzeigenberatung: 03525 718622**



**Elbgau-Immobilien-Boedecker – 32 Jahre Ihr Coswiger Stadtmakler**

**Wir verkaufen Ihr Haus oder Ihre ETW, bewerten kostenlos, vermitteln Wohnraum und beraten Sie persönlich!**

**Telefon: 03523 72856, E-Mail: [Elbgau-Immobilien@t-online.de](mailto:Elbgau-Immobilien@t-online.de)**

**IHRE AIDA SPEZIALISTEN in Coswig!**





**Reiseland GmbH & Co. KG**  
 Hauptstraße 15 • 01640 Coswig • Tel.: 03523 534140  
 E-Mail: [coswig.hauptstrasse@reiseland.de](mailto:coswig.hauptstrasse@reiseland.de)  
[www.reiseland-coswig.de](http://www.reiseland-coswig.de)

**REISELAND**  
 Ihr Urlaub ist unsere Leidenschaft!



**BAUMFÄLLDIENST**  
Baumstumpffräsen  
Kirschstein

0170 4062681  
BAUMFAELLDIENST@GMAIL.COM

**Jürgen Jockusch**  
**STEINMETZMEISTER**

- Grabdenkmale in guter Qualität und großer Auswahl  
Preisgünstig und kurzfristig lieferbar!
- Fensterbänke und Treppenbeläge aus Naturstein

Friedensstraße 10 • 01689 Weinböhla  
Tel./Fax: 03 52 43 / 3 65 88

Öffnungszeiten: Di und Do 8 – 12 und 13 – 18 Uhr  
Sa 8 – 12 Uhr oder nach Vereinbarung

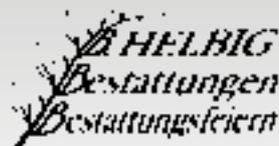


**BESTATTUNGSWESEN**  
*Rolf Beufne*

Hauptstraße 31 · 01640 Coswig · Telefon: 0 35 23 / 7 57 76

- Durchführung von Erd- und Feuerbestattungen
- Lieferung von Särgen und Sargausstattungen
- Überführung innerhalb und außerhalb des Stadtgebiets
- Erledigung der Formalitäten
- Tag- und Nacht-Bereitschaft
- Annoncenannahme

**IN SCHWERER STUNDE – IHNEN UNSERE HILFE!**



**01445 Radebeul**  
Hermann-Ilgen-Straße 44  
Pestalozzistraße 9

**01640 Coswig**  
Johannesstraße 29 A

**01689 Weinböhla**  
Hauptstraße 29

**01157 Dresden**  
Meißner Landstraße 177

**Helbig Bestattungen GmbH**

**Tag & Nacht**  
0351/830 18 47

Familienunternehmen  
fachgeprüfter Bestatter




**JOHANNITER**  
Aus Liebe zum Leben

**Egal was kommt,  
im Notfall  
kommt Hilfe  
auf Knopfdruck.**

Der Johanniter-Hausnotruf.

**Jetzt bestellen!** Jetzt 4 Wochen gratis  
testen und bis zu 100 Euro  
Preisvorteil sichern! \*

\* Im Aktionszeitraum vom  
25.09. bis 05.11.2023  
gratis und  
unverbindlich testen.

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.  
Regionalsverband Meißen/Mittelsachsen  
Salzstraße 24, 01640 Coswig, Tel.: 035 23 535 77 30  
www.johanniter.de/hausnotruf-testen



**Anzeigenberatung: 03525 718622**



**NATURRUHE** Friedewald GmbH  
Bestattungswald Coswig

**Wir beraten Sie gern über die Möglichkeiten  
der letzten Ruhe im Friedewald.**

**Kundenbüro:**  
Mittlere Bergstraße 85  
01445 Radebeul  
(Termine nach Vereinbarung)

**Parkplatz Bestattungswald:**  
(gegenüber)  
Kreyernweg 91  
01445 Radebeul

Telefon: 0351 65631638  
Mobil: 0172 8833166

kontakt@naturruhe-friedewald.de  
[www.naturruhe-friedewald.de](http://www.naturruhe-friedewald.de)

**Städtisches Bestattungswesen Meißen GmbH**



|                   |   |                        |
|-------------------|---|------------------------|
| <b>Meißen</b>     | Nossener Straße 38<br>Krematorium Durchwahl | 03521/452077<br>453139 |
| <b>Nossen</b>     | Bahnhofstraße 15                            | 035242/71006           |
| <b>Weinböhla</b>  | Hauptstraße 15                              | 035243/32963           |
| <b>Großenhain</b> | Neumarkt 15                                 | 03522/509101           |
| <b>Riesa</b>      | Stendaler Straße 20                         | 03525/737330           |
| <b>Radebeul</b>   | Meißner Straße 134                          | 0351/8951917           |



**Krematorium** ...die Bestattungsgemeinschaft

**Suchen Immobilien!**



- An- und Verkauf
- Vermittlung
- Vermietung
- kostenlose Beratung

**035243-47 48 49**  
[www.immogger.de](http://www.immogger.de)

Mit Kompetenz & Leidenschaft!



# HIGHSPEED VON HIER FÜR 0 € FÜR

**Aus Sachsen. Für Coswig.**

**6 Monate  
kostenfrei surfen  
& telefonieren\***

Unsere Empfehlung

 SachsenGigaBit L

Download bis zu  
**250 Mbit/s**

- Upload bis zu 40 Mbit/s
- unbegrenzt ins dt. Festnetz telefonieren
- inklusive 3 Rufnummern

ab dem 7. Monat nur  
**49,95 € mtl.**

 SachsenGigaBit M

Download bis zu  
**100 Mbit/s**

- Upload bis zu 40 Mbit/s
- unbegrenzt ins dt. Festnetz telefonieren
- inklusive 3 Rufnummern

ab dem 7. Monat nur  
**44,95 € mtl.**

 SachsenGigaBit S

Download bis zu  
**50 Mbit/s**

- Upload bis zu 10 Mbit/s
- unbegrenzt ins dt. Festnetz telefonieren
- inklusive 3 Rufnummern

ab dem 7. Monat nur  
**39,95 € mtl.**



**Das Beste:**

Wir schenken Ihnen die Anschlussgebühr in Höhe von 49,95 €\* dazu.

**Jetzt Angebot sichern bei unserem Partner:**

Funkladen Koch GmbH  
Salzstraße 18  
01640 Coswig

Mehr unter [www.Sachsen-GigaBit.de/coswig](http://www.Sachsen-GigaBit.de/coswig)



**Sachsen  
GigaBit**

Eine Marke der SachsenEnergie

\*Das Angebot gilt bis zum 30.11.2023. Alle Konditionen (insb. Verfügbarkeit, Mindestlaufzeit & Preise) entnehmen Sie unserer Website: [www.Sachsen-GigaBit.de/coswig](http://www.Sachsen-GigaBit.de/coswig)  
Anbieter: SachsenEnergie AG

**RENNBAHN  
COSWIG**  
EVENTBAHN



- 37 Meter Rennstrecke
- Motorsport für Jung und Alt
- Prof. Rennservice & Catering

*Vereinbaren Sie mit uns  
Ihren Wunschtermin, auch  
außerhalb der Öffnungszeiten!*

---

**Carrera®  
Store**



- Komplettes Sortiment
- Sonderzubehör,
- persönliche Beratung

*Öffnungszeiten Store  
Mo – Fr: 08.00 – 18.00 Uhr  
Sa: 10.00 – 13.00 Uhr*

Dresdner Str. 136 · 01640 Coswig · Tel. 0172 9355296  
[www.rennbahn-coswig.de](http://www.rennbahn-coswig.de) · [info@rennbahn-coswig.de](mailto:info@rennbahn-coswig.de)

## HARZBECKER

Umzüge & Beräumung

- Haushaltsauflösungen
- Maler- und Tapezierarbeiten
- Küchen- und Möbelmontagen
- Grundstücksberäumung
- Fachbetrieb für Asbestentsorgung



Kötzschenbrodaer Str. 6F  
01640 Coswig  
Telefon 03523 60151  
Telefax 03523 60151  
Mobil 0172 3660138

## TEICHMANN-RECYCLING OHG

Erfasst. Sortiert. Verwertet.

- **Container-Dienst**  
Absetzcontainer-Abroller von 1,5 m³ bis 24,0 m³  
Kleinfahrzeug mit Absetzcontainer von 1,5 m³ bis 7,0 m³
- Anlieferung von Sand, Beton, Mörtel, Kies, Kiesel, Splitt, Schotter, Mutterboden, Rindenmulch – Abgabe auch Klein- und Kleinstmengen
- Annahme von Sperrmüll, Bauschutt, Holz, Flachglas, Altpapier, Hohlglas und Schrott – Schrottcontainer kostenlos
- Ankauf von Buntmetall und Kabelschrott
- **Ankauf von Zeitungen und Zeitschriften**

Industriestraße 23 · 01640 Coswig  
Telefon 035 23 / 7 43 61 · Fax 7 97 09  
[www.teichmann-recycling.de](http://www.teichmann-recycling.de)

Öffnungszeiten:  
Mo. – Fr. 7 – 12 und 13 – 17 Uhr





# Gaskosten sparen mit FairErdgas-FIX.

Günstige Gaspreise – garantiert  
bis 30.09.2024. Sparen Sie und  
bestellen gleich online unter:



**Stadtwerke Elbtal GmbH**  
Neubrunnstraße 8 · 01445 Radebeul  
Kostenfreies Service-Telefon 0800 7702651  
[www.stadtwerke-elbtal.de/erdgasfix](http://www.stadtwerke-elbtal.de/erdgasfix)



Radebeul und Coswig – gemeinsam stark.

AdobeStock-EXQuisine

# Hilfe im Alltag?

Uns bezahlt Ihre Krankenkasse!



## Organisation und Koordinierung

Termine, Einkäufe, Briefverkehr

## Freizeitgestaltung

Spaziergänge, Kulturbesuche und Ausflüge

## Betreuung zu Hause

Unterstützung im Haushalt

## Begleitung

Ärzte, Behörde, Banken

## Telefon

03523 69 39 599

## Webseite

[www.alltagsbegleitung-coswig.de](http://www.alltagsbegleitung-coswig.de)

## E-Mail

[kontakt@alltagsbegleitung-coswig.de](mailto:kontakt@alltagsbegleitung-coswig.de)

## Adresse

Hauptstraße 32, 01640 Coswig

## Fitness-& Wohlfühltag

# 05.11.23

 AB 10 UHR

### 10:30 Uhr Vortrag „Verklebte Faszien und ihre Auswirkungen auf Alltag & Training“

Wann und auf welche Weise uns diese einschränken und wie wir mit gezieltem Faszien-Training Verspannungs- oder Gelenkschmerzen entgegenwirken können, erfahren Sie in einem spannenden Vortrag in Theorie & Praxis mit Referentin und Yoga-Lehrerin Annett Czudaj. Bitte bequeme Freizeitkleidung oder Sportsachen mitbringen.

### 14:00 Uhr Vortrag „Übergewicht – warum nehme ich nicht ab?“

Referentin Antje Zeiße erläutert im „MetaCheck“ Ernährungsvortrag woran das liegen könnte. Dieses Programm ist das erfolgreichste beim Gewichtsmanagement im Olympia Coswig seit Jahren.

### 10:00 - 16:00 Uhr Probetraining und Beratung ...

... zu unseren Fitness-Angeboten und Kursen: Muskeln kräftigen und Figur formen, allgemein fitter werden, Rücken- und Gelenkprobleme lindern, Stress minimieren. Heute Körperanalyse und Stoffwechselalter-Bestimmung **gratis**.



Weinböhlauer Straße 31A  
01640 Coswig  
Tel.: 03523 - 53 05 85

1. Heute Mitglied werden und bis 31.12.23 beitragsfrei trainieren
2. Heute Bowling/Badminton/Squash/Saunalandschaft zum ½ Preis

**Heute  
Angebote  
sichern**

Wir vermitteln Werte



Jetzt Termin  
vereinbaren:  
☎ 0172 -  
1025000

## IMMOBILIEN

BERATUNG • BEWERTUNG • VERKAUF



Cathleen Sträche - Inhaberin  
& Maik Lehmann - Einkauf/Verkauf

### Unsere Leistungen:

- » Akquise von Liegenschaften aller Art
- » Ankauf von Immobilien aller Art
- » Immobilienbewertung / Marktwertermittlung
- » Erstellung von Wertexpertisen
- » Professionelle Immobilienvermarktung

### Wir suchen ständig:

- » Einfamilienhäuser
- » Mehrfamilienhäuser
- » Eigentumswohnungen
- » Grundstücke

**Wir machen Ihren Immobilien-Traum wahr!**

Rufen Sie uns einfach an oder senden uns eine E-Mail.

Tel. 03523 / 533 663 • [info@cs-immobilien24.de](mailto:info@cs-immobilien24.de) • [www.cs-immobilien24.de](http://www.cs-immobilien24.de)

C.S. Immobilien • Inhaberin Cathleen Sträche • Dresdner Str. 59 • 01640 Coswig



### Der C.S. Immobilien-Tipp

Wir sind Mitglied im Immobilienverband Deutschland (IVD),  
das Markenzeichen qualifizierter Immobilienunternehmen.



## ZUKUNFT BAUEN HOFFNUNG SPENDEN

Das „Haus Sonnenstrahl“ ist ein gemeinnütziges Neubauprojekt des Sonnenstrahl e. V. Dresden. An Krebs erkrankte Kinder und Jugendliche sowie deren Familien erhalten hier einen Ort, um gemeinsam neue Kraft zu tanken.

### JETZT SPENDEN & HELFEN

IBAN: DE43 6005 0101 0405 5997 38

BIC: SOLADEST600

Verwendungszweck: Haus Sonnenstrahl

